

التحليل التقابلي الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه  
في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية  
البحث العلمي



قدمه:

طاني ستياوان

رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

٢٠٢٦

التحليل التقابلي الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه

في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية

البحث العلمي

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية



قدمه

طاني ستياوان

رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج


٢٠٢٦

## موافقة المشرف

البحث العلمي تحت موضوع " التحليل التقابلي بين المعلوم والجهول في اللغة العربية  
واللغة الإندونيسية ومعلّقه في تعليم اللغة العربية " الذي قد كتبه توني ستياوان, رقم  
القيّد ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠ قد فتشه المشرف ووافقته لتقديمه إلى مجلس المناقشة.

تولونج أجونج، يناير ٢٠٢٦

المشرف

  
محمد مصطفى لطفى الماجستير  
رقم التوظيف: ٢٠١٢٠٩٨٤٠٢

التصديق،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

  
الدكتور محمد خير سراج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٤٢٩٢٠٢٣٢١١٠٠٨

## موافقة مجلس المناقشة

البحث العلمي تحت الموضوع "التحليل التقابلي الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية" الذي كتبه طاني ستياوان, رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠ تمت مناقشته عنه أمام مجلس المناقشة بجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج في اليوم الأربعاء, ٣٠ يناير ٢٠٢٦, وقد صحّته كما طلبه مجلس المناقشة.

مجلس المناقشة	التوقيع
١. الرئيسة	الأستاذ الدكتور الحاج خازن الماجستير
رقم التوظيف	: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢
٢. السكرتير	محمد مصطفى لطفي الماجستير
رقم التوظيف	: ١٩٨٤٠٩١٢٢٠٢٣٢١١٠٢٣
٣. المناقش	الأستاذ الدكتور الحاج اسعار المهجر الماجستير
رقم التوظيف	: ١٩٦٨٠١٢٩٢٠٠٠٠٣١٠٠١

تحت التصديق



الدكتور سوطافا الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٥٠٩٢٠٠٨٠١١٠١٢

## بيان الأصالة

أنا الموقع أسفل وبياناتي كالاتي:

اسم : طاني ستياوان

رقم القيد : ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم : تعليم اللغة العربية

كلية : التربية والعلوم التعليمية

اقرر بأن هذا البحث العلمي تحت الموضوع " التحليل التقابلي الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية " قد ألفه أنا بنفسى إلا أجزاء ذكر مصدرها، فإن أدعى أحد أنه من يألّفه فأنا مسؤول بكل أدعائه.

تولونج أجونج، ٣٠ يناير ٢٠٢٦



طاني ستياوان

رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SAYYID ALI  
RAHMATULLAH TULUNGAGUNG  
UPT PERPUSTAKAAN**

Jalan Mayor Sujadi Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221  
Telepon (0355) 321513, Website : <http://perpustakaan.uinsatu.ac.id>

**SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Tony Setyawan  
NIM : 126202201020  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Jenis Karya Ilmiah : Skripsi

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) kepada UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (...Skripsi...) yang berjudul :

التحليل التقابلي للفعل للمعلوم والفعل المحمول بين اللغة العربية  
واللغة الإندونيسية وتطبيقه في تعليم المفردة الكتابية بالمدرسة  
الثانوية الإسلامية

Dengan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif ini UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 30 Januari 2021  
Yang Menyatakan,



Tony Setyawan

## الشعار

رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ، وَسَخَطُ اللَّهِ فِي سَخَطِ الْوَالِدَيْنِ

“Ridha Allah ada pada ridha kedua orang tua dan kemurkaan Allah ada pada kemurkaan kedua orang tua”

(HR. Tirmidzi, Ibnu Hibban, Hakim)<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ibn Hajar Al-Asqalani, *Bulughul Maram* (Bandung: Mizan Publika, ٢٠١٠).

## الإهداء

الحمد لله على رحمته وتوفيقه وعنايته, حتى تتمكن الباحثة من إكمال هذا البحث العلمي جيدا. أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أمي المحبوبة: روبياتي وابي الكريم: سوليونو والأختي الصغير آني راهماوتي, وهم قد نصحبوني بالصبر والرحمة ويعطون الحماسة والدعاء دئما ظاهرا وباطنا لأجل نجاح في الدراسة وفي كل خطوتي منذ الطفلة حتى الآن, عسى الله أن يرحمهم يبارك فيهم في الدنيا والآخرة.

٢. أساتيذي ومشاييخي ومرشدي الكرام الذي قد أعطوني العلوم النافعة, وعسى الله أن يرحمهم في الدنيا والآخرة ويعطيهم طوال العمر والصحة الجسم دائما.

٣. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية الذين يرافقون أيامي في التعليم, عسى الله أن ينجح ويرضى عن جميع أمورنا ويجعلنا أخوة دائما.

٤. صديقي شفيع الأرض فيرمانشاه البكالوريوس ولقمان حكيم البكالوريوس ، الحاصل على درجة الماجستير في العلوم الاجتماعية، الذين ساعدوا وأشرفوا ورافقوا وساهموا في نجاح برنامج العمل على الرسالة.

٥. الجامعة الإسلامية الحكومية سيد علي رحمة الله تولونج أجونج المحبوبة.



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله سبحانه وتعالى الذي أعطاني نعمًا كثيرة حتى تتمكن الباحثة من إكمال هذا البحث العلمي بالموضوع "التحليل التقابلي الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية" والصلاة والسلام دائمين متلازمين على حبيبنا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد أرشدنا من الظلمات إلى النور يعني دين الإسلام.

بعد إتمام الكتابة من هذا البحث العلمي, فينبغي للباحثة تقديم الشكر الكثير إلى:

١. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج الأستاذ الدكتور الحاج عبد العزيز الماجستير.

٢. وفضيلة الأستاذ الدكتور الحاج سوظفو الماجستير كعميدة كلية التربية والعلوم التعليمية التي تهتم دائما في تقديم قسمها.

٣. الأستاذ الدكتور محمد خبير صراط الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية.

٤. فضيلة الكرام الأستاذ محمد مصطفى لطفي لماجستير كالمشرف الذين ارشادني في كتابة هذا البحث العلمي.

٥. الأساتيد في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذين يرشدوني ويعلمني حتى

أنتهى الدراسة في هذه الجامعة.

٦. أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية يرافقنا أيامي في التعلم.

٧. الأشخاص الذين يساعدني في تأليف البحث العلمي.

تدرك الباحثة أن هذا البحث العلمي لم يكمل. ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث العلمي

مفيدة لجميع الناس خاصة للمعلم في تعليم اللغة العربية, وترجى الإقتراحات لإصلاح هذا

البحث العلمي في الوقت الاتية